

中央向地方转拨 795.5 万亿盾 包括地方预算 723.5 万亿盾和乡村基金 72 万亿盾

【本报讯】财政部部长穆丽亚妮于1月19日在雅加达财政部大厦通过在线视频方式宣称，为了继续加速经济复苏和遏制新冠病毒大流行，因此2021年国家收支预算案开支总额预定为2750万亿盾，其中包括了中央向地方转拨的预算开支和乡村基金共约795.5万亿盾。

72万亿盾。穆丽亚妮说：“主要是用于各地方积极振兴经济，也协助各地营业界，特别是积极支持中小微企业的营业运作和发展。这一切都是为了改善当地的营商环境，然而最终同样是回馈予当地人民的福利生活，因为投资家瞄准的投资宝地就是更好的投资环境。”

卫生健康。她说：“中央也在各地区发展更多、更完善的基础设施，而且大部分的基础设施建设采用公私合伙的融资模式，这些都符合国家中期建设的规定，我们也应该积极工作，以期达到所预定的建设指标。”

此前穆丽亚妮曾说，2021年国家收支预算案开支总额将达到2750万亿盾，主要是用于继续抗击新冠病毒的入侵，以及刺激经济市场，保持普罗大众的购买力，建设更多的

基础设施，加速提高投资落实，同时也改善进出口贸易活动。

今年教育方面的预算开支为550万亿盾，即是保持基本宪法所规定教育开支至少必须达到预算总额的20%。另有基础设施开支417.4万亿盾，卫生开支为169.7万亿盾。她说：“在另一方面，我们还预定社会安全开支约达408.8万亿盾，其中包括免费注射新冠疫苗的开支约66万亿至75万亿盾。”

(hhsh)

财长要削减中央预算开支 58 万亿盾用以协助购买和接种新冠疫苗

【本报讯】财政部部长穆丽亚妮(Sri Mulyani Indrawati)近日在雅加达表示，财政部将把国家部门或机构的2021年度预算开支削减58万亿盾，这笔金额是用以购买新冠疫苗和接种疫苗计划开支之需，上述政策是根据2021年No S-30/MK/02/2021号财政部

通告书付诸实施。穆丽亚妮最近已下达命令，政府部门或机构节省的2021年度预算开支应注意三点，一是节省来源全以盾币提供的，二是政府部门或机构要节省的开支类型就是商品开支和资本开支，三是节省的全是非运营开支。

她说，财政部要削减的政府部门或机构的开支就是2021年的政府部门或机构预算开支，从原先为共约1032万亿盾削减为974万亿盾，或是减少了58万亿盾或5.6%。

她强调，上述做法自去年就已实行了，因此政府部门或机构从今开始就必须节省开支，更何况佐科维总统自去年12月就

艾朗卡去年曾感染新冠病毒 为避免国家经济受干扰不公开宣布

【本报讯】经济统筹部发言人艾丽娅(Alia Karenina)周二(19/1)确认，经济统筹部长艾朗卡2020年曾经历新冠病毒检测呈阳性，当时他已采取严格的3T(测试、追踪和治疗)措施。

又讯，总统秘书处负责人赫鲁(Heru Budi Hartono)再次对关于艾朗卡感染新冠病毒的质疑作出回应。

他表示，总统府没有责任宣布哪一位部长感染了新冠病毒，因为这是个人健康的私密问题，如果有必要的话，应该由当事人自己宣布。

据赫鲁说，去年就听说艾朗卡新冠病毒检测呈阳性，但他不知道确切的日期。赫鲁推测，艾朗卡可能已向相关部长或高官私下说明，也许为了国家利益，例如使经济统筹部的所有活动都能照常进行，避免经济受到干扰，艾朗卡不便公布感染新冠病毒的消息。



内长和国会第二委会举行工作会议 1月19日，内政部长迪托(Tito Karnavian/右)同国会第二委员会举行工作会议，讨论有关2020年同步举行地方首长选举活动的评估事项。

据艾丽娅说，艾朗卡得益于康复患者捐赠的血浆，为了表示感谢，艾朗卡也捐出了康复血浆，这有助于加快其他新冠患者的康复率。她补充说，艾朗卡希望有越来越多的康复患者捐赠血浆。

康复血浆通常是由已康复的新冠患者捐赠的。由于在2020年有传言说艾朗卡感染新冠病毒，公众对此表示存疑，因为艾朗卡从未正式宣布这一消息。



中小微业产品廉价市场 为了推动经济增长尽快复苏，中小微企业在亚齐 Asia Mart Centre 平价市场举办展销市场活动。

我国石油储量只能支持 9.5 年 政府称天然气虽然更多 但亦仅供 19.9 年

【本报讯】能源部长阿里芬(Arifin Tasrif)1月19日同国会第七委员会举行会议时表示，如果找不到新的油气田，印尼目前的石油储量仅能够支持大约9.5年的消费，天然气储量虽然更多但也只能支持19.9年而已。

阿里芬说：“这是做一个比方，若是没有发现新的油气田或蕴藏区，印尼的石油平均日产量仅70万桶，天然气日产量为6亿标准立方英尺(bsefd)。”

目前，全国已发现的石油蕴藏量只有41.7亿桶，可以开采的储量为24.4亿桶，

未经证实的储量为24.4亿桶。而天然气蕴藏量达到62.4万亿立方英尺，可以开采的储量为43.6万亿立方英尺。

北塔米纳开发公司总经理纳囊(Nanang Abdul Manaf)在去年2月也曾传达了同样的观点。他估计，印尼目前的石油储备量只有供应9.7年的生产，天然气仅能支持7.8年。

能源部本身的指标是在2024年期间，平均每日炼油产量为74.3万桶，这是根据能源部未来5年的战略计划和发展数据而定的。(Sm)

Bank of China advertisement for the Jakarta branch, featuring a UnionPay card and a table of foreign exchange rates against the Indonesian Rupiah (IDR) for various currencies like AUD, CNY, EUR, etc.

Table of exchange rates (汇率) for various currencies (AUD, BND, CNY, EUR, GBP, HKD, JPY, KRW, MYR, NZD, PHP, SGD, THB, USD) as of January 19, 2021, sourced from Bank Indonesia.

Table of international stock market indices (国际股市) including N225, HSI, FTSTI, JKSE, KLCI, SSEC, TWII, SZSE, DJIA, and Nasdaq, with their respective values and percentage changes.

Table of Antam company LM pure gold prices (Antam 公司 LM 纯金价格) for various gold weights (1.0g, 10.0g, 100.0g, 1,000.0g) as of January 19, 2021.

Advertorial

菅义伟政府支持率大幅下跌诱发信任危机，日元凸显避险需求！

据日本《每日新闻》和社会调查研究中心16日实施的民意调查显示，菅义伟政府的支持率降至33%，不支持率上升至57%。调查还询问了受访者对于下次大选后首相人选的看法，曾在2020年11月名列第一的菅义伟跌至第三位，行政改革担当相河野太郎则升至第一位，排名第二的是自民党前干事长石破茂，前首相安倍晋三排名第四。

当消息曝光后，美元/日元汇价迅速下跌，说明投资者忧虑一旦菅义伟被逼下台将危及执行多年的安倍经济学，这将会损害日本的经济复苏。

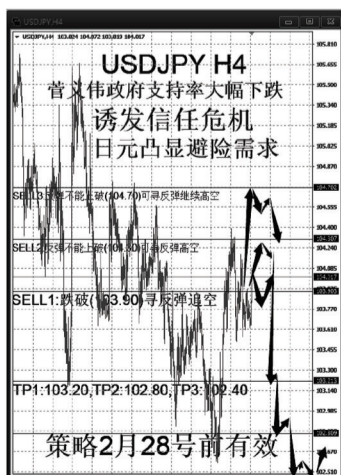
消息传出后，日经指数迅即下跌来表示投资者的忧虑，投资者担心万一消息变成事实将会诱发日本股市会有大幅下跌的风险，因此不排除日后陆续有投资者卖出股票持币观望。

数收复并有所反超，与此同时日经指数是大幅下跌以及日元上涨的。黄金、美元、日元同属避险货币，这三样商品是负相关走势的；但是昨天大家看到一个奇观就是这三样商品出现正相关同向走势，说明投资者在大量买入日元避险。

因此，在短期内投资者切勿对日元过度看空，反而是关注USDJPY的每波反弹都是卖出美元买入日元的绝佳机会，以防日本政坛出现什么不可预见事件而导致日元大幅上涨。

能上破(104.30)可寻反弹高空，止损16点；若然被止损可关注第三卖点不破继续高空。

预期目标：USDJPY汇价下看第一目标(103.20)位附近，第二目标(102.80)位附近，第三目标(102.40)位附近。



Advertisement for PT. MENTARI MULIA BERJANGKA, featuring a portrait of the independent analyst 甄权熙 (Zhen Qian Xi).

专家透视 (Expert Perspective)